II

*(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)*

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 25ης Φεβρουαρίου 2009**

**σχετικά με τα καθεστώτα ενίσχυσης τα οποία αφορούν οι κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για εξετάσεις ΜΕΒ, νεκρά ζώα στην εκμετάλλευση και σφαγειοαπορρίμματα — Μη αποδοχή των προτάσεων για κατάλληλα μέτρα από το Λουξεμβούργο (C 13/04)**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 1089]*

**(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**

(2009/493/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Στις 27 Νοεμβρίου 2002, η Επιτροπή εξέδωσε τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για εξετάσεις ΜΕΒ, νεκρά ζώα στην εκμετάλλευση και σφαγειοαπορρίμματα (εφεξής «κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ»).

(2) Με επιστολή της 12ης Δεκεμβρίου 2002 (AGR 29701), η Επιτροπή κάλεσε τις αρχές του Λουξεμβούργου να επιβεβαιώσουν γραπτώς, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2003, την εκ μέρους τους αποδοχή των προτάσεων για κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ.

(3) Η Επιτροπή, καθώς δεν είχε λάβει απάντηση από τις αρχές του Λουξεμβούργου, τους απηύθυνε μια πρώτη υπόμνηση στις 23 Απριλίου 2003 (AGR 011093). Δεδομένου ότι η υπόμνηση αυτή παρέμεινε αναπάντητη, στις 9 Ιουλίου 2003 απεστάλη μια δεύτερη υπόμνηση για τη γραπτή επιβεβαίωση της εν λόγω αποδοχής το αργότερο έως τις 30 Ιουλίου 2003 (VI 017922).

(4) Με επιστολή της 26ης Σεπτεμβρίου 2003, το Υπουργείο Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και Αγροτικής Ανάπτυξης του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου ζήτησε να τύχει παρεκκλίσεως από την εφαρμογή των κανόνων των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, ώστε να επιτραπεί στην κυβέρνησή του να χρηματοδοτήσει κατά 50 % τα στοιχεία κόστους που είναι συναφή με την επεξεργασία των σφαγειοαπορριμμάτων μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

(5) Η Επιτροπή ενημέρωσε, με επιστολή της 10ης Οκτωβρίου 2003 (VI\027340), τις αρχές του Λουξεμβούργου ότι αυτή η παρέκκλιση από τους κανόνες δεν είναι δυνατό να επιτραπεί, επειδή αντιβαίνει στους στόχους εναρμόνισης και εξάλειψης των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού τους οποίους επιδιώκουν οι ίδιες οι κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ.

(6) Στην ίδια επιστολή, η Επιτροπή αφού επεσήμανε ότι η κυβέρνηση του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου είχε παραβεί την υποχρέωσή της να γνωστοποιήσει εγκαίρως την εκ μέρους της αποδοχή των προτάσεων για κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, κάλεσε για τελευταία φορά τις αρχές της χώρας να επιβεβαιώσουν γραπτώς την αποδοχή τους, εντός δέκα ημερών από την παραλαβή της εν λόγω επιστολής.

[1] ΕΕ C 93 της 21.4.2006, σ. 10.

(7) Οι αρχές του Λουξεμβούργου ειδοποιήθηκαν επίσης ότι, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο σημείο 53 των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, εάν δεν επιβεβαίωναν γραπτώς την αποδοχή τους εντός δέκα ημερών από την παραλαβή της επιστολής, η Επιτροπή θα εφάρμοζε το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου [2] και θα κινούσε τη διαδικασία που προβλέπεται από τη διάταξη αυτή. Η Επιτροπή δεν έλαβε απάντηση στο αίτημα αυτό από τις αρχές του Λουξεμβούργου.

(8) Η Επιτροπή, με επιστολή της 19ης Μαρτίου 2004 [SG(2004) D/201077], κοινοποίησε στο Λουξεμβούργο την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης λόγω της μη γνωστοποίησης της αποδοχής των προτάσεων για κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ.

(9) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [3]. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το εν λόγω μέτρο.

(10) Οι αρχές του Λουξεμβούργου απάντησαν με επιστολή της 30ής Μαρτίου 2004. Η Επιτροπή δεν έχει λάβει παρατηρήσεις εκ μέρους των άλλων ενδιαφερομένων.

(11) Με επιστολή της 21ης Αυγούστου 2006, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 23 Αυγούστου 2006, οι αρχές του Λουξεμβούργου επιβεβαίωσαν ότι, για την τήρηση των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, δεν κατέστη αναγκαίο να τροποποιηθεί κανένα ισχύον κείμενο νόμου ή κανονιστικών ρυθμίσεων.

(12) Σε συνέχεια της επιστολής της Επιτροπής με ημερομηνία 20 Οκτωβρίου 2006, οι αρχές του Λουξεμβούργου επιβεβαίωσαν, με επιστολή της 23ης Νοεμβρίου 2006, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2006, ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2004, όλα τα καθεστώτα ενισχύσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ είναι σύμφωνα με αυτές.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### 2.1. Το νομικό πλαίσιο

(13) Σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 1 της συνθήκης, η Επιτροπή εξετάζει διαρκώς, μαζί με τα κράτη μέλη, τα καθεστώτα ενισχύσεων που υφίστανται στα εν λόγω κράτη. Τους προτείνει τα κατάλληλα μέτρα που απαιτεί η προοδευτική ανάπτυξη ή η λειτουργία της κοινής αγοράς.

(14) Στις 27 Νοεμβρίου 2002, η Επιτροπή εξέδωσε τις κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές τροποποίησαν, στην εποχή τους, την κοινοτική πολιτική σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις στους εν λόγω τομείς και, από την 1η Ιανουαρίου 2003, άρχισαν να εφαρμόζονται στις νέες κρατικές ενισχύσεις, συμπεριλαμβανομένων των κοινοποιήσεων προς τα κράτη μέλη επί των οποίων η Επιτροπή δεν είχε ακόμη αποφανθεί.

(15) Όπως προβλέπεται στο σημείο 194 στοιχείο γ) των κατευθυντήριων γραμμών της Κοινότητας σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της γεωργίας και της δασοκομίας 2007-2013, οι κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ δεν εφαρμόζονται πλέον από την 1η Ιανουαρίου 2007, εκτός από τις παράνομες ενισχύσεις που έχουν χορηγηθεί πριν από την έναρξη ισχύος των κατευθυντήριων γραμμών της Κοινότητας σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της γεωργίας και της δασοκομίας.

(16) Με επιστολή της 12ης Δεκεμβρίου 2002 (AGR 29701), η Επιτροπή διαβίβασε επίσημα το κείμενο των νέων κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ στα κράτη μέλη. Σύμφωνα με το κείμενο αυτό, η Επιτροπή πρότεινε στα κράτη μέλη να τροποποιήσουν τα υφιστάμενα οικεία καθεστώτα ενισχύσεων σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που καλύπτονται από τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές, προκειμένου να τις καταστήσουν σύμφωνες προς τις αυτές κατευθυντήριες γραμμές το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

(17) Τα κράτη μέλη κλήθηκαν επίσης να επιβεβαιώσουν γραπτώς, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2003, ότι αποδέχονται τις σχετικές προτάσεις κατάλληλων μέτρων, σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών.

(18) Σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 53 των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, σε περίπτωση που κράτος μέλος παραλείψει να επιβεβαιώσει εγγράφως την αποδοχή του πριν από την οριζόμενη ημερομηνία, η Επιτροπή εφαρμόζει το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 και, εάν είναι αναγκαίο, κινεί τις διαδικασίες που αναφέρονται στην εν λόγω διάταξη.

### 2.2. Τα επιχειρήματα της Επιτροπής στο πλαίσιο της έναρξης της διαδικασίας εξέτασης

(19) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης επειδή, παρά τις επανειλημμένες υπομνήσεις της, οι αρχές του Λουξεμβούργου δεν κοινοποίησαν την εκ μέρους τους αποδοχή των προτάσεων κατάλληλων μέτρων, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ.

(20) Επιπλέον, λαμβανομένης υπόψη της ρητής αίτησης για παρέκκλιση από τους κανόνες των κατευθυντήριων γραμμών που υπέβαλαν οι αρχές του Λουξεμβούργου (βλέπε τέταρτη αιτιολογική σκέψη), η Επιτροπή διατηρούσε αμφιβολίες ως προς το συμβιβάσιμο των ενδεχόμενων ενισχύσεων που ίσως εφαρμόζονταν στο Λουξεμβούργο κατά παράβαση των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών.

[2] ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1.
[3] Βλέπε υποσημείωση στη σελίδα 1.

(21) Στο πλαίσιο αυτό και προκειμένου να μπορέσει να προβεί στους απαραίτητους ελέγχους για την άρση των αμφιβολιών της, η Επιτροπή ζήτησε από τις αρχές του Λουξεμβούργου κατά την έναρξη της διαδικασίας εξέτασης:

α) να της κοινοποιήσουν τις σχετικές διατάξεις που διέπουν όλες τις πιθανές ενισχύσεις οι οποίες εξακολουθούν να χορηγούνται και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, και ιδίως τα κείμενα όλων των ισχυόντων νόμων και άλλων κανονιστικών ρυθμίσεων που προβλέπουν τέτοιες ενισχύσεις·

β) να διευκρινίσουν κατά πόσον, και από ποια ημερομηνία, έχουν τροποποιήσει όλα τα υφιστάμενα καθεστώτα ενισχύσεών τους που προβλέπουν κρατικές ενισχύσεις καλυπτόμενες από τις κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ, προκειμένου να τις καταστήσουν σύμφωνες προς τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές, και ενδεχομένως·

γ) να παράσχουν διευκρινίσεις όσον αφορά τις προσαρμογές προς τις κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ που έγιναν στα πιθανολογούμενα αυτά καθεστώτα ενισχύσεων ή ενισχύσεις ad hoc.

### 3. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ

(22) Με επιστολή της 30ής Μαρτίου 2004, οι αρχές του Λουξεμβούργου κοινοποίησαν στην Επιτροπή την εκ μέρους τους αποδοχή των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ. Επίσης, διευκρίνισαν ότι τα υφιστάμενα καθεστώτα ενισχύσεων ήταν σύμφωνα με τις αυτές κατευθυντήριες γραμμές από την 1η Ιανουαρίου 2004. Η Επιτροπή δημοσίευσε την αποδοχή αυτή στις 26 Οκτωβρίου 2004 ([4]) και έλαβε υπό σημείωση τη δήλωση των αρχών του Λουξεμβούργου όσον αφορά τη συμμόρφωση των εν λόγω καθεστώτων ενισχύσεων.

(23) Με επιστολή της 21ης Αυγούστου 2006, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 23 Αυγούστου 2006, οι αρχές του Λουξεμβούργου επιβεβαίωσαν ότι, για την τήρηση των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, δεν κατέστη αναγκαίο να τροποποιηθεί κανένα ισχύον κείμενο νόμου ή κανονιστικών ρυθμίσεων.

(24) Με επιστολή της 23ης Νοεμβρίου 2006, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2006, οι αρχές του Λουξεμβούργου επιβεβαίωσαν ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2004, όλα τα καθεστώτα ενισχύσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ είναι σύμφωνα με αυτές.

(25) Η Επιτροπή δεν έλαβε σχετικές παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη.

### 4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

(26) Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση τις δηλώσεις των αρχών του Λουξεμβούργου, που φέρουν ημερομηνία 30 Μαρτίου 2004, 21 Αυγούστου 2006 και 23 Νοεμβρίου 2006, με τις οποίες οι εν λόγω αρχές:

— κοινοποίησαν την αποδοχή των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ,

— επιβεβαίωσαν ότι, για την τήρηση των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ, δεν κατέστη αναγκαίο να τροποποιηθεί κανένα ισχύον κείμενο νόμου ή κανονιστικών ρυθμίσεων,

— επιβεβαίωσαν ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2004, όλα τα καθεστώτα ενισχύσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κατευθυντήριων γραμμών ΜΕΒ είναι σύμφωνα με αυτές.

(27) Λαμβανομένων υπόψη των δηλώσεων και επιβεβαιώσεων των αρχών του Λουξεμβούργου, και δεδομένου ότι από την 1η Ιανουαρίου 2007 οι κατευθυντήριες γραμμές ΜΕΒ δεν ισχύουν πλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι η επίσημη διαδικασία εξέτασης μπορεί να περατωθεί επειδή κατέστη άνευ αντικειμένου.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Περατώνεται η επίσημη διαδικασία εξέτασης όσον αφορά τη μη αποδοχή από το Λουξεμβούργο των προτάσεων κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές με αντικείμενο τις κρατικές ενισχύσεις για εξετάσεις ΜΕΒ, ζώα νεκρά στην εκμετάλλευση και σφαγειοαπορρίμματα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 2009.

*Για την Επιτροπή*

Mariann FISCHER BOEL

*Μέλος της Επιτροπής*

([4]) Αποδοχή των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της γεωργίας (ΕΕ C 263 της 26.10.2004, σ. 8.)